

TESTO UFFICIALE  
TEXTE OFFICIEL

**PARTE PRIMA**

**LEGGI E REGOLAMENTI**

**Legge regionale 8 marzo 2013, n. 6.**

**Modificazioni alle leggi regionali 6 aprile 1998, n. 11 (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta), 4 novembre 2005, n. 25 (Disciplina per l'installazione, la localizzazione e l'esercizio di stazioni radioelettriche e di strutture di radio telecomunicazioni), e 31 luglio 2012, n. 23 (Disciplina delle attività di vigilanza su opere e costruzioni in zone sismiche).**

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

promulga

la seguente legge:

CAPO I  
MODIFICAZIONI ALLA LEGGE REGIONALE  
6 APRILE 1998, N. 11

Art. 1

*(Modificazione all'articolo 18  
della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11)*

1. Il comma 1 dell'articolo 18 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta), è sostituito dal seguente:

“1. In caso di varianti agli strumenti urbanistici previste da leggi di settore, per le quali non sia espressamente disciplinata la fase di pubblicazione, l'amministrazione competente trasmette gli atti autorizzativi e gli elaborati rappresentanti le modificazioni allo strumento urbanistico vigente al Comune, che provvede ad apportare le conseguenti variazioni dandone pubblicazione per trenta giorni consecutivi e trasmettendone copia, in formato cartaceo e digitale, alla struttura regionale competente in materia di urbanistica.”

**PREMIÈRE PARTIE**

**LOIS ET RÈGLEMENTS**

**Loi régionale n° 6 du 8 mars 2013,**

**portant modification des lois régionales n° 11 du 6 avril 1998 (Dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste), n° 25 du 4 novembre 2005 (Réglementation pour l'implantation, la localisation et l'exploitation des stations radioélectriques et des installations de radiotélécommunications) et n° 23 du 31 juillet 2012 (Réglementation des actions de contrôle des ouvrages et des constructions en zone sismique).**

LE CONSEIL RÉGIONAL

a approuvé;

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

promulgue

la loi dont la teneur suit:

CHAPITRE PREMIER  
MODIFICATION DE LA LOI RÉGIONALE  
N° 11 DU 6 AVRIL 1998

Art. 1<sup>er</sup>

*(Modification de l'art. 18  
de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998)*

1. Le premier alinéa de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 (Dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste) est remplacé par un alinéa ainsi rédigé:

«1. Pour ce qui est des variantes de documents d'urbanisme prévues par des lois sectorielles et dont la publication ne fait pas l'objet de dispositions expresses, l'administration compétente transmet les autorisations et les pièces constituant les modifications du document d'urbanisme en vigueur à la commune, qui veille à apporter les variations qui s'ensuivent, à les publier pendant trente jours consécutifs et à en transmettre une copie, sur support papier et numérique, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme.»

Art. 2

*(Abrogazione dell'articolo 32 della l.r. 11/1998)*

1. L'articolo 32 della l.r. 11/1998 è abrogato.

Art. 3

*(Modificazione all'articolo 53 della l.r. 11/1998)*

1. Dopo la lettera c) del comma 2 dell'articolo 53 della l.r. 11/1998 è inserita la seguente:

“cbis) le caratteristiche del prodotto edilizio.”.

Art. 4

*(Modificazione all'articolo 59 della l.r. 11/1998)*

1. Al comma 3 dell'articolo 59 della l.r. 11/1998, dopo le parole: “per quelle assoggettate a SCIA edilizia” sono inserite le seguenti: “e per le varianti in corso d'opera”.

Art. 5

*(Modificazione all'articolo 60bis della l.r. 11/1998)*

1. Al comma 3 dell'articolo 60bis della l.r. 11/1998, le parole: “Entro dieci giorni dalla presentazione della domanda” sono sostituite dalle seguenti: “Entro venti giorni dalla presentazione della domanda”.

Art. 6

*(Modificazione all'articolo 61 della l.r. 11/1998)*

1. La lettera q) del comma 1 dell'articolo 61 della l.r. 11/1998 è abrogata.

Art. 7

*(Modificazione all'articolo 61bis della l.r. 11/1998)*

1. Al comma 2 dell'articolo 61bis della l.r. 11/1998, le parole: “commi 4 e 9” sono sostituite dalle seguenti: “comma 9”.

CAPO II

MODIFICAZIONI ALLA LEGGE REGIONALE  
4 NOVEMBRE 2005, N. 25

Art. 8

*(Modificazione all'articolo 4 della legge regionale  
4 novembre 2005, n. 25)*

1. La lettera b) del comma 2 dell'articolo 4 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 (Disciplina per l'installazione, la localizzazione e l'esercizio di stazioni radioelettriche e di strutture di radiotelecomunicazioni. Modificazioni alla legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta), e abrogazione della legge regionale 21 agosto 2000, n. 31), è sostituita dalla seguente:

Art. 2

*(Abrogation de l'art. 32 de la LR n° 11/1998)*

1. L'art. 32 de la LR n° 11/1998 est abrogé.

Art. 3

*(Modification de l'art. 53 de la LR n° 11/1998)*

1. Après la lettre c) du deuxième alinéa de l'art. 53 de la LR n° 11/1998, il est inséré une lettre ainsi rédigée:

«c bis) Les caractéristiques de l'ouvrage.».

Art. 4

*(Modification de l'art. 59 de la LR n° 11/1998)*

1. Au troisième alinéa de l'art. 59 de la LR n° 11/1998, après les mots: «pour les activités soumises à la SCIA de construction» sont insérés les mots: «et pour les variantes en cours de réalisation».

Art. 5

*(Modification de l'art. 60 bis de la LR n° 11/1998)*

1. Au troisième alinéa de l'art. 60 bis de la LR n° 11/1998, les mots: «Dans les dix jours qui suivent la présentation de la demande» sont remplacés par les mots: «Dans les vingt jours qui suivent la présentation de la demande».

Art. 6

*(Modification de l'art. 61 de la LR n° 11/1998)*

1. La lettre q) du premier alinéa de l'art. 61 de la LR n° 11/1998 est abrogée.

Art. 7

*(Modification de l'art. 61 bis de la LR n° 11/1998)*

1. Au deuxième alinéa de l'art. 61 bis de la LR n° 11/1998, les mots: «des quatrième et neuvième alinéas» sont remplacés par les mots: «du neuvième alinéa».

CHAPITRE II

MODIFICATION DE LA LOI RÉGIONALE  
N° 25 DU 4 NOVEMBRE 2005

Art. 8

*(Modification de l'art. 4 de loi régionale  
n° 25 du 4 novembre 2005)*

1. La lettre b) du deuxième alinéa de l'art. 4 de la loi régionale n° 25 du 4 novembre 2005 (Réglementation pour l'implantation, la localisation et l'exploitation des stations radioélectriques et des installations de radiotélécommunications, modification de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 portant dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste et abrogation de la loi régionale n° 31 du 21 août 2000) est remplacée par une lettre ainsi rédigée:

“b) la predisposizione dei piani aventi carattere di interesse generale, tenuto conto dei progetti di rete già approvati, con le modalità di cui all'articolo 6bis;”.

Art. 9

*(Inserimento dell'articolo 6bis alla l.r. 25/2005)*

1. Dopo l'articolo 6 della l.r. 25/2005, è inserito il seguente:

“Art. 6bis

*(Strutture per le radiotelecomunicazioni)*

1. La realizzazione delle strutture per le radiotelecomunicazioni quali i ricevitori passivi, i tralicci, i pali, le recinzioni, i locali di ricovero, i cavidotti, costituisce trasformazione urbanistica e edilizia del territorio.
2. L'installazione e la modifica di stazioni radioelettriche all'interno di siti attrezzati o su postazioni esistenti non costituisce trasformazione urbanistica e edilizia del territorio.
3. Le strutture per le radiotelecomunicazioni sono localizzate in modo da non incidere negativamente:
  - a) sull'incolumità fisica e sulla salute delle persone;
  - b) sui siti, sui beni e sulle aree di specifico interesse naturalistico, paesaggistico, storico o archeologico, definiti dal PTP e dai PRG ad esso adeguati;
  - c) sulle aree naturali protette e sui siti della rete ecologica Natura 2000.
4. Le Comunità montane e il Comune di Aosta, d'intesa con la Regione e i Comuni interessati e sentiti i soggetti concessionari presenti sul territorio, possono formare piani aventi carattere di interesse generale preordinati a:
  - a) assicurare concreta attuazione alle disposizioni di cui al comma 3 e, comunque, ad evitare o contenere al massimo i possibili pregiudizi ai beni indicati nello stesso comma;
  - b) evitare la proliferazione delle strutture per le radiotelecomunicazioni sul territorio concentrando le stesse, per quanto possibile, mediante loro associazione sia quanto a localizzazione, sia quanto a postazioni impiegate;
  - c) dettare la disciplina urbanistico-edilizia per un corretto inserimento ambientale delle strutture per le radiotelecomunicazioni;
  - d) individuare le modalità e i termini per gli interventi di sistemazione paesaggistica e ambientale, quali i trasferimenti e le dismissioni dei siti, delle postazioni e delle stazioni radioelettriche esistenti non conformi alle disposizioni dei piani medesimi.

«b) D'élaborer des plans d'intérêt général, compte tenu des projets de réseau déjà approuvés et suivant les modalités visées à l'art. 6 bis de la présente loi.

Art. 9

*(Insertion de l'art. 6 bis dans la LR n° 25/2005)*

1. Après l'art. 6 de la LR n° 25/2005, il est inséré un article ainsi rédigé :

«Art. 6 bis

*(Installations de radiotélécommunications)*

1. La réalisation d'installations de radiotélécommunications tels que récepteurs passifs, pylônes, poteaux, clôtures, abris et tubes électriques représente une transformation du territoire en termes d'urbanisme et de bâtiment.
2. L'implantation et la modification de stations radioélectriques dans le cadre de sites ou de postes existants ne représentent aucune transformation du territoire en termes d'urbanisme et de bâtiment.
3. Les installations de radiotélécommunications doivent être situées de manière à ne pas influencer négativement sur:
  - a) La sécurité physique et la santé des personnes ;
  - b) Les sites, les biens et les aires revêtant un intérêt environnemental, paysager, historique ou archéologique au sens du PTP et des PRG adaptés aux dispositions de ce dernier ;
  - c) Les espaces naturels protégés et les sites du réseau écologique *Natura 2000*.
4. Les Communautés de montagne et la Commune d'Aoste peuvent dresser, de concert avec la Région et avec les Communes concernées et sur avis des concessionnaires présents sur le territoire, des plans d'intérêt général visant à :
  - a) Assurer l'application concrète des dispositions du troisième alinéa du présent article et, en tout état de cause, éviter ou limiter autant que possible les éventuels dommages causés aux biens visés audit alinéa ;
  - b) Éviter la prolifération des installations de radiotélécommunications sur le territoire en les regroupant autant que possible dans les mêmes lieux et sur les mêmes postes ;
  - c) Fixer les règles d'architecture et d'urbanisme nécessaires à l'insertion correcte des installations de radiotélécommunications dans le milieu environnant ;
  - d) Définir les modalités et les délais pour les travaux de réhabilitation paysagère et environnementale, tels que le déplacement et la désaffectation des sites, des postes et des stations radioélectriques qui ne sont pas conformes aux dispositions des plans en cause.

5. I piani di cui al comma 4, previa concertazione con le strutture regionali competenti in materia di radiotelecomunicazioni, di urbanistica, nonché di beni culturali e di tutela del paesaggio ove incidano su beni tutelati, prevalgono sulle previsioni dei PRG dei Comuni interessati e sono approvati dal Comune di Aosta o dalle Comunità montane con propria deliberazione. I Comuni, entro novanta giorni dall'approvazione del piano, provvedono, qualora necessario, ad adeguare i propri piani regolatori con la procedura di cui all'articolo 16 della l.r. 11/1998.”.

Art. 10

*(Modificazioni all'articolo 7 della l.r. 25/2005)*

1. Al comma 1 dell'articolo 7 della l.r. 25/2005, le parole: “dai piani di interesse generale predisposti, ai sensi dell'articolo 32, comma 4, della l.r. n. 11/1998, dalle Comunità montane, d'intesa con i Comuni interessati, e dal Comune di Aosta, per il territorio di competenza” sono sostituite dalle seguenti: “dai PRG e dai piani di cui all'articolo 6bis”.
2. I commi 2, 3, 4 e 5 dell'articolo 7 della l.r. 25/2005 sono abrogati.

Art. 11

*(Modificazioni all'articolo 8 della l.r. 25/2005)*

1. Al comma 2 dell'articolo 8 della l.r. 25/2005, le parole: “, conforme allo schema tipo di cui all'articolo 9, comma 4,” sono soppresse.
2. Il comma 3 dell'articolo 8 della l.r. 25/2005 è abrogato.
3. Il comma 4 dell'articolo 8 della l.r. 25/2005 è sostituito dal seguente:  
“4. I proprietari dei siti attrezzati e delle postazioni sono tenuti a comunicare ai soggetti di cui all'articolo 4, comma 2, le informazioni di cui all'allegato B, necessarie per l'effettuazione del censimento.”.

Art. 12

*(Modificazioni all'articolo 9 della l.r. 25/2005)*

1. Il comma 1 dell'articolo 9 della l.r. 25/2005 è sostituito dal seguente:  
“1. I nuovi siti attrezzati, individuati dai PRG e dai piani di cui all'articolo 6bis, sono realizzati prioritariamente dai soggetti di cui all'articolo 4, comma 2.”.

5. Les plans évoqués au quatrième alinéa du présent article – définis après concertation avec les structures régionales compétentes en matière de radiotélécommunications et d'urbanisme, ainsi que de biens culturels et de protection du paysage au cas où ils influeraient sur des biens protégés – l'emportent sur les dispositions des PRG des Communes concernées et sont approuvés par délibération de la Commune d'Aoste ou des Communautés de montagne. Dans les quatre-vingt-dix jours qui suivent l'approbation d'un plan, les Communes modifient, si nécessaire, leurs plans régulateurs, selon la procédure visée à l'art. 16 de la LR n° 11/1998. ».

Art. 10

*(Modification de l'art. 7 de la LR n° 25/2005)*

1. Au premier alinéa de l'art. 7 de la LR n° 25/2005, les mots: «par les plans d'intérêt général dressés au sens du quatrième alinéa de l'art. 32 de la LR n° 11/1998 par la Commune d'Aoste et par les Communautés de montagne, de concert avec les Communes concernées, pour le territoire de leur ressort» sont remplacés par les mots: «par les PRG et par les plans évoqués à l'art. 6 bis de la présente loi».
2. Les deuxième, troisième, quatrième et cinquième alinéas de l'art. 7 de la LR n° 25/2005 sont abrogés.

Art. 11

*(Modification de l'art. 8 de la LR n° 25/2005)*

1. Au deuxième alinéa de l'art. 8 de la LR n° 25/2005, les mots: «formulée conformément au schéma mentionné au quatrième alinéa de l'art. 9 ci-dessous» sont supprimés.
2. Le troisième alinéa de l'art. 8 de la LR n° 25/2005 est abrogé.
3. Le quatrième alinéa de l'art. 8 de la LR n° 25/2005 est remplacé par un alinéa ainsi rédigé:

«4. Aux fins du recensement susmentionné, les propriétaires des sites et des postes sont tenus de communiquer aux organismes visés au deuxième alinéa de l'art. 4 de la présente loi les données indiquées à l'annexe B.».

Art. 12

*(Modification de l'art. 9 de la LR n° 25/2005)*

1. Le premier alinéa de l'art. 9 de la LR n° 25/2005 est remplacé par un alinéa ainsi rédigé:  
«1. Les nouveaux sites indiqués dans les PRG et dans les plans visés à l'art. 6 bis de la présente loi sont aménagés en priorité par les organismes mentionnés au deuxième alinéa de l'art. 4 ci-dessous.».

2. L'alinea del comma 2 dell'articolo 9 della l.r. 25/2005 è sostituito dal seguente:

“2. I proprietari dei siti attrezzati individuati dai PRG e dai piani di cui all'articolo 6bis provvedono:”.

3. Il comma 4 dell'articolo 9 della l.r. 25/2005 è abrogato.

Art. 13

*(Modificazione all'articolo 10 della l.r. 25/2005)*

1. Al comma 1 dell'articolo 10 della l.r. 25/2005, le parole: “dai piani di cui all'articolo 7, comma 1,” sono sostituite dalle seguenti: “dai PRG e dai piani di cui all'articolo 6bis.”.

Art. 14

*(Modificazioni all'articolo 11 della l.r. 25/2005)*

1. Dopo il comma 1 dell'articolo 11 della l.r. 25/2005, è inserito il seguente:

“1bis. L'installazione e la modifica di stazioni radioelettriche all'interno di siti attrezzati o su postazioni esistenti sono soggette alla sola verifica di cui al comma 2, lettera b)”.

2. L'alinea del comma 3 dell'articolo 11 della l.r. 25/2005 è sostituito dal seguente:

“3. Il rilascio dell'autorizzazione o l'installazione di nuove stazioni radioelettriche sono comunque subordinati al parere favorevole dell'ARPA in merito al rispetto dei limiti di esposizione, delle misure di cautela e degli obiettivi di qualità stabiliti, dalla normativa statale vigente, per le seguenti stazioni radioelettriche operanti nell'intervallo di frequenza compreso tra 100 kHz e 300 GHz:”.

3. Alla lettera c) del comma 3 dell'articolo 11 della l.r. 25/2005, le parole: “2 Watt” sono sostituite dalle seguenti: “10 Watt”.

4. Alla lettera d) del comma 3 dell'articolo 11 della l.r. 25/2005, le parole: “2 Watt” sono sostituite dalle seguenti: “10 Watt”.

5. Al comma 8 dell'articolo 11 della l.r. 25/2005, le parole: “articolo 60, comma 7, lettere a), b), c) e d)” sono sostituite dalle seguenti: “articolo 60, comma 5”.

6. Il comma 11 dell'articolo 11 della l.r. 25/2005 è sostituito dal seguente:

“11. Le autorizzazioni sono rilasciate senza limiti di durata.”.

2. Le chapeau du deuxième alinéa de l'art. 9 de la LR n° 25/2005 est remplacé par un chapeau ainsi rédigé:

«2. Les propriétaires des sites figurant aux PRG et aux plans visés à l'art. 6 bis de la présente loi pourvoient:».

3. Le quatrième alinéa de l'art. 9 de la LR n° 25/2005 est abrogé.

Art. 13

*(Modification de l'art. 10 de la LR n° 25/2005)*

1. Au premier alinéa de l'art. 10 de la LR n° 25/2005, les mots: «aux plans mentionnés au premier alinéa de l'art. 7 ci-dessus,» sont remplacés par les mots: «aux PRG et aux plans visés à l'art. 6 bis de la présente loi,».

Art. 14

*(Modification de l'art. 11 de la LR n° 25/2005)*

1. Après le premier alinéa de l'art. 11 de la LR n° 25/2005, il est inséré un alinéa ainsi rédigé:

«1 bis. L'implantation et la modification de stations radioélectriques dans le cadre de sites ou de postes existants ne sont autorisées que si elles sont conformes aux projets visés à la lettre b) du deuxième alinéa du présent article.».

2. Le chapeau du troisième alinéa de l'art. 11 de la LR n° 25/2005 est remplacé par un chapeau ainsi rédigé:

«3. La délivrance de l'autorisation susmentionnée et l'implantation de nouvelles stations radioélectriques sont toutefois subordonnées à l'avis favorable de l'ARPE relativement au respect des limites d'exposition, des mesures de précaution et des éventuels objectifs de qualité établis par les dispositions étatiques en vigueur pour les stations radioélectriques utilisant des fréquences comprises entre 100 kHz et 300 GHz et indiquées ci-après:».

3. À la lettre c) du troisième alinéa de l'art. 11 de la LR n° 25/2005, les mots: «2 Watt» sont remplacés par les mots: «10 Watt».

4. À la lettre d) du troisième alinéa de l'art. 11 de la LR n° 25/2005, les mots: «2 Watt» sont remplacés par les mots: «10 Watt».

5. Au huitième alinéa de l'art. 11 de la LR n° 25/2005, les mots: «aux lettres a), b), c) et d) du septième alinéa de l'art. 60» sont remplacés par les mots: «au cinquième alinéa de l'art. 60».

6. Le onzième alinéa de l'art. 11 de la LR n° 25/2005 est remplacé par un alinéa ainsi rédigé:

«11. Les autorisations en cause sont valables pour une durée illimitée.».

7. L'alinea del comma 12 dell'articolo 11 della l.r. 25/2005 è sostituito dal seguente:

“12. Ferma restando la concessione ministeriale, l'installazione e l'attivazione delle stazioni di cui al comma 3, lettera e), destinate alla sperimentazione e di quelle destinate ad eventi speciali sono subordinate alla comunicazione dell'intenzione di attivare tali stazioni, da presentarsi, da parte dell'operatore interessato, ai soggetti di cui all'articolo 4, comma 2, almeno quindici giorni prima dell'installazione o dell'attivazione, con espressa indicazione:”.

Art. 15

(Modificazioni all'articolo 16 della l.r. 25/2005)

1. Al comma 1 dell'articolo 16 della l.r. 25/2005, dopo le parole: “stazioni radioelettriche per radiotelecomunicazioni è istituito” sono aggiunte le seguenti: “dalla Regione”.
2. Al comma 4 dell'articolo 16 della l.r. 25/2005, le parole: “, in collaborazione con il Comitato regionale per le comunicazioni (Co.Re.Com.), sulla base di apposite intese regolanti i reciproci rapporti” sono soppresse.

Art. 16

(Modificazione all'articolo 18 della l.r. 25/2005)

1. Al comma 4 dell'articolo 18 della l.r. 25/2005, le parole: “Nelle more dell'emanazione dei decreti di cui all'articolo 4, comma 2, della l. 36/2001,” sono soppresse.

Art. 17

(Disposizione di coordinamento)

1. Agli articoli 6, comma 1, lettera a), 8, comma 1, e 11, commi 2, lettera a), e 5, alinea e lettera a), della l.r. 25/2005 le parole: “piani di cui all'articolo 7, comma 1” sono sostituite dalle seguenti: “piani di cui all'articolo 6bis”.

CAPO III

MODIFICAZIONE ALLA LEGGE REGIONALE  
31 LUGLIO 2012, N. 23

Art. 18

(Abrogazione)

1. Il comma 5 dell'articolo 12 della legge regionale 31 luglio 2012, n. 23 (Disciplina delle attività di vigilanza su opere e costruzione in zone sismiche), è abrogato.”.

7. Le chapeau du douzième alinéa de l'art. 11 de la LR n° 25/2005 est remplacé par un chapeau ainsi rédigé:

«12. Sans préjudice de la concession ministérielle, l'implantation et la mise en service des stations visées à la lettre e) du troisième alinéa du présent article et destinées à être utilisées soit pour des expériences, soit pour des événements spéciaux doit être préalablement communiquée par l'opérateur concerné aux organismes indiqués au deuxième alinéa de l'art. 4 de la présente loi, au moins quinze jours auparavant. La communication y afférente doit énoncer expressément:».

Art. 15

(Modification de l'art. 16 de la LR n° 25/2005)

1. Au premier alinéa de l'art. 16 de la LR n° 25/2005, les mots: «Le registre des stations radioélectriques pour radiotélécommunications est institué à l'ARPE» sont remplacés par les mots: «Le registre des stations radioélectriques pour radiotélécommunications est institué par la Région, qui en confie la tenue à l'ARPE,».
2. Au quatrième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 25/2005, les mots: «, en collaboration avec le Comité régional pour les communications (CORECOM), sur la base d'accords spécifiques régissant les relations entre les différentes parties» sont supprimés.

Art. 16

(Modification de l'art. 18 de la LR n° 25/2005)

1. Au quatrième alinéa de l'art. 18 de la LR n° 25/2005, les mots: «Dans l'attente de l'adoption des décrets visés au deuxième alinéa de l'art. 4 de la loi n° 36/2001,» sont supprimés.

Art. 17

(Disposition de coordination)

1. À la lettre a) du premier alinéa de l'art. 6, au premier alinéa de l'art. 8, à la lettre a) du deuxième alinéa ainsi qu'au chapeau et à la lettre a) du cinquième alinéa de l'art. 11 de la LR n° 25/2005, les mots: «plans visés au premier alinéa de l'art. 7» sont remplacés par les mots: «plans visés à l'art. 6 bis».

CHAPITRE III

MODIFICATION DE LA LOI RÉGIONALE  
N° 23 DU 31 JUILLET 2012

Art. 18

(Abrogation)

1. Le cinquième alinéa de l'art. 12 de la loi régionale n° 23 du 31 juillet 2012 (Réglementation des actions de contrôle des ouvrages et des constructions en zone sismique) est abrogé.

La presente legge è pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste.

Aosta, 8 marzo 2013.

Il Presidente  
Augusto ROLLANDIN

### LAVORI PREPARATORI

Disegno di legge n. 220;

- di iniziativa della Giunta regionale (atto n. 2283 del 30 novembre 2012);
- Presentato al Consiglio regionale in data 4 dicembre 2012;
- Assegnato alla II Commissione consiliare permanente in data 10 dicembre 2012;
- Assegnato alla III Commissione consiliare permanente in data 10 dicembre 2012;
- Acquisito il parere del Consiglio permanente degli enti locali in data 19 dicembre 2012;
- Acquisito il parere delle Commissioni consiliari permanenti II-III, riunitesi in seduta congiunta, espresso in data 25 febbraio 2013, congiunto su nuovo testo delle Commissioni e relazione dei Consiglieri LATTANZI e TIBALDI;
- Approvato dal Consiglio regionale nella seduta del 6 marzo 2013 con deliberazione n. 2867/XIII;
- Trasmesso al Presidente della Regione in data 7 marzo 2013.

**Le seguenti note, redatte a cura dell'Ufficio del Bollettino ufficiale hanno il solo scopo di facilitare la lettura delle disposizioni di legge richiamate. Restano invariati il valore e l'efficacia degli atti legislativi qui trascritti.**

NOTE ALLA LEGGE REGIONALE  
8 marzo 2013, n. 6.

#### Nota all'articolo 1:

- <sup>(1)</sup> Il comma 1 dell'articolo 18 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 prevedeva quanto segue:

La présente loi est publiée au Bulletin officiel de la Région.

Quiconque est tenu de l'observer et de la faire observer comme loi de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Fait à Aoste, le 8 mars 2013.

Le président,  
Augusto ROLLANDIN

### TRAVAUX PREPARATOIRES

Projet de loi n° 220;

- à l'initiative du Gouvernement Régional (délibération n° 2283 du 30 novembre 2012);
- présenté au Conseil régional en date du 4 décembre 2012;
- soumis à la II<sup>e</sup> Commission permanente du Conseil en date du 10 décembre 2012;
- soumis à la III<sup>e</sup> Commission permanente du Conseil en date du 10 décembre 2012;
- Transmis au Conseil permanent des collectivités locales - avis enregistré le 19 décembre 2012;
- examiné par les Commissions permanentes du Conseil II-III qui ont exprimé leur avis en date du 25 février 2013, en séance conjointe sur le nouveau texte des Commissions et rapport conjoint des Conseillers LATTANZI et TIBALDI;
- approuvé par le Conseil régional lors de la séance du 6 mars 2013 délibération n° 2867/XIII;
- transmis au Président de la Région en date du 7 mars 2013.

*"1. In caso di varianti al PRG previste da leggi di settore, per le quali non sia espressamente disciplinata la fase di pubblicazione, l'amministrazione competente trasmette gli atti autorizzativi e gli elaborati rappresentanti le modificazioni allo strumento urbanistico vigente al Comune, che provvede ad apportare agli elaborati del PRG le conseguenti variazioni, dandone pubblicazione per trenta giorni consecutivi e trasmettendone copia, in formato cartaceo e digitale, alla struttura regionale competente in materia di urbanistica."*

**Nota all'articolo 2:**

<sup>(2)</sup> L'articolo 32 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 prevedeva quanto segue:

*“Art. 32  
(Strutture per le radiotelecomunicazioni)*

1. *Le strutture per le radiotelecomunicazioni sono definite dalla vigente normativa di settore.*
2. *La realizzazione delle strutture per le radiotelecomunicazioni di cui al comma 1 costituisce trasformazione urbanistica ed edilizia del territorio.*
3. *Le strutture per le radiotelecomunicazioni devono essere localizzate in modo da non incidere negativamente:*
  - a) *sull'incolumità fisica e sulla salute delle persone;*
  - b) *sulle componenti strutturali del paesaggio qualificate come meritevoli di tutela dal PTP;*
  - c) *sui siti, beni e aree di specifico interesse naturalistico, paesaggistico, storico o archeologico, definiti dal PTP;*
  - d) *sulle aree naturali protette.*
4. *Le Comunità montane ed il Comune di AOSTA, d'intesa con i Comuni interessati e sentiti i soggetti concessionari presenti sul territorio, formano piani preordinati:*
  - a) *ad assicurare concreta attuazione alle disposizioni di cui al comma 3 e comunque ad evitare o contenere al massimo i possibili pregiudizi ai beni indicati nel comma stesso;*
  - b) *ad evitare la proliferazione delle strutture per le radiotelecomunicazioni sul territorio;*
  - c) *a concentrare per quanto possibile le strutture per le radiotelecomunicazioni mediante l'associazione delle stesse sia quanto a localizzazione, sia quanto a postazioni impiegate;*
  - d) *a localizzare le strutture per le radiotelecomunicazioni nel modo più idoneo, tenuto conto di quanto previsto al presente articolo;*
  - e) *a dettare la disciplina urbanistico-edilizia per un corretto inserimento ambientale delle strutture per le radiotelecomunicazioni.*
5. *Ai piani di cui al comma 4 si applicano le procedure di cui agli articoli 27 e 28.*
6. *L'installazione di strutture per le radiotelecomunicazioni deve rispettare il piano di cui al comma 4.”*

**Nota all'articolo 4:**

<sup>(3)</sup> Il comma 3 dell'articolo 59 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 prevedeva quanto segue:

*“3. Le attività comportanti trasformazioni urbanistiche o edilizie del territorio partecipano agli oneri ad esse*

*conseguenti di cui al capo III del presente titolo, fatta eccezione per quelle assoggettate a SCIA edilizia.”*

**Nota all'articolo 5:**

<sup>(4)</sup> Il comma 3 dell'articolo 60bis della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 prevedeva quanto segue:

*“3. Entro dieci giorni dalla presentazione della domanda di cui al comma 2, l'ufficio competente comunica all'interessato il nominativo del responsabile del procedimento il quale provvede, entro il medesimo termine, alla richiesta di autorizzazioni, nulla osta, pareri o altri atti di assenso comunque denominati alle amministrazioni competenti, nel caso in cui non siano già allegati alla domanda stessa. Con la predetta comunicazione il responsabile del procedimento segnala inoltre i termini previsti dalle normative di settore per il rilascio dei medesimi atti di assenso. L'esame delle domande si svolge secondo l'ordine cronologico di presentazione.”*

**Nota all'articolo 6:**

<sup>(5)</sup> La lettera q) del comma 1 dell'articolo 61 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 prevedeva quanto segue:

*“q) varianti ai progetti relativi agli interventi di cui al presente comma;”*

**Nota all'articolo 7:**

<sup>(6)</sup> Il comma 2 dell'articolo 61bis della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 prevedeva quanto segue:

*“2. Alle varianti in corso d'opera di cui al comma 1 si applicano le disposizioni dell'articolo 61, commi 4 e 9 e, ove del caso, le sanzioni in tema di opere soggette a SCIA edilizia.”*

**Nota all'articolo 8:**

<sup>(7)</sup> La lettera b) del comma 2 dell'articolo 4 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*“b) la determinazione dei criteri relativi alla gestione e alla manutenzione dei siti attrezzati e la predisposizione del relativo schema-tipo di convenzione ai sensi dell'articolo 9, comma 4;”*

**Note all'articolo 10:**

<sup>(8)</sup> Il comma 1 dell'articolo 7 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*“1. L'individuazione dei siti attrezzati, della disciplina urbanistico-edilizia applicabile per la localizzazione delle postazioni e di quella relativa all'installazione di stazioni radioelettriche è determinata dai piani di interesse generale predisposti, ai sensi dell'articolo 32, comma 4, della l.r. 11/1998, dalle Comunità montane, d'intesa con i Comuni interessati, e dal Comune di AOSTA, per il territorio di competenza.”*



<sup>(9)</sup> I commi 2, 3, 4 e 5 dell'articolo 7 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedevano quanto segue:

*"2. Nell'individuazione dei siti attrezzati deve tenersi conto delle esigenze di tutela delle componenti strutturali del paesaggio e delle aree sensibili, e cioè delle aree di particolare densità infrastrutturale o di specifico interesse paesaggistico, storico, culturale, documentario o archeologico, in presenza delle quali sono previste localizzazioni alternative.*

*3. I piani indicano, inoltre, le modalità e i termini per gli interventi di sistemazione paesaggistica ed ambientale, quali i trasferimenti e le dismissioni dei siti, delle postazioni e delle stazioni radioelettriche esistenti, non conformi alle disposizioni dei piani medesimi.*

*4. I piani possono essere predisposti ed approvati per fasi successive, via via che siano individuati i siti attrezzati e la relativa disciplina urbanistico-edilizia.*

*5. Ai soggetti che effettuano gli interventi di cui al comma 3, in possesso di ogni altra autorizzazione o concessione richiesta, la Regione può concedere, nei limiti degli stanziamenti di bilancio, contributi nella misura massima del 70 per cento della spesa ammissibile. I criteri e le modalità di concessione dei predetti contributi sono stabiliti con deliberazione della Giunta regionale. I contributi di cui al presente comma sono erogati ai sensi del regolamento (CE) n. 69/2001 della Commissione, del 12 gennaio 2001, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato CE agli aiuti d'importanza minore ("de minimis")."*

**Note all'articolo 11:**

<sup>(10)</sup> Il comma 2 dell'articolo 8 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*"2. I proprietari dei siti attrezzati e delle postazioni possono mantenerne la proprietà a condizione che stipulino con i soggetti di cui all'articolo 4, comma 2, un'apposita convenzione, conforme allo schema-tipo di cui all'articolo 9, comma 4, con la quale garantiscano l'uso dei siti agli operatori che vi abbiano interesse."*

<sup>(11)</sup> Il comma 3 dell'articolo 8 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*"3. Al fine di poter adottare le necessarie determinazioni in merito all'esproprio di cui al comma 1 o alla stipulazione della convenzione di cui al comma 2, i soggetti di cui all'articolo 4, comma 2, provvedono ad effettuare il censimento dei siti attrezzati e delle postazioni ubicati nel territorio di loro competenza."*

<sup>(12)</sup> Il comma 4 dell'articolo 8 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*"4. I proprietari dei siti attrezzati e delle postazioni sono tenuti a comunicare ai soggetti di cui all'articolo 4, comma 2, entro tre mesi dalla data di entrata in vigore della presente legge, le informazioni, indicate nell'allegato B, necessarie per l'effettuazione del censimento di cui al comma 3."*

**Note all'articolo 12:**

<sup>(13)</sup> Il comma 1 dell'articolo 9 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*"1. I nuovi siti attrezzati, individuati dai piani di cui all'articolo 7, comma 1, sono realizzati dai soggetti di cui all'articolo 4, comma 2."*

<sup>(14)</sup> L'alinea del comma 2 dell'articolo 9 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*"2. I proprietari dei siti attrezzati individuati dai piani di cui all'articolo 7, comma 1, provvedono:"*

<sup>(15)</sup> Il comma 4 dell'articolo 9 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*"4. Con deliberazione della Giunta regionale, d'intesa con il Consiglio permanente degli enti locali e sentite le rappresentanze degli operatori e dei proprietari dei siti attrezzati e delle postazioni, è approvato lo schema-tipo della convenzione di cui all'articolo 8, comma 2, concernente in particolare:*

- a) la disciplina dell'accesso da parte dei singoli operatori ai siti attrezzati e alle postazioni per le operazioni di installazione, manutenzione ed esercizio delle stazioni radioelettriche;*
- b) i criteri, compresi quelli relativi alla determinazione dei corrispettivi da corrispondere, con i quali i proprietari privati dei siti e delle postazioni ne consentono l'uso ai diversi operatori, al fine di razionalizzare la localizzazione delle stazioni radioelettriche."*

**Nota all'articolo 12:**

<sup>(16)</sup> Il comma 1 dell'articolo 10 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*"Art. 10*

*(Installazione di stazioni radioelettriche al di fuori dei siti attrezzati)*

*1. Ferma restando l'autorizzazione di cui all'articolo 11, la realizzazione di postazioni e l'installazione di stazioni radioelettriche sono consentite anche al di fuori dei siti attrezzati individuati dai piani di cui all'articolo 7, comma 1, qualora funzionalmente collegati ad esigenze specifiche di copertura locale o, nel caso di impianti di reti di telecontrollo e comando, con ciò intendendosi le stazioni di trasmissione dati e informazioni che emettono onde elettromagne-*

*tiche nello spazio, a specifiche esigenze di localizzazione territoriale.”.*

**Note all'articolo 14:**

<sup>(17)</sup> L'alinea del comma 3 dell'articolo 11 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*“3. Il rilascio dell'autorizzazione è, inoltre, subordinato, al parere favorevole dell'ARPA in merito al rispetto dei limiti di esposizione, delle misure di cautela e degli obiettivi di qualità stabiliti, dalla normativa statale vigente, per le seguenti stazioni radioelettriche operanti nell'intervallo di frequenza compreso tra 100 kHz e 300 GHz:”.*

<sup>(18)</sup> La lettera c) del comma 3 dell'articolo 11 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*“c) impianti di telecontrollo e comando, con EIRP maggiore a 2 Watt;”.*

<sup>(19)</sup> La lettera d) del comma 3 dell'articolo 11 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*“d) necessarie a rispondere a specifiche esigenze di localizzazione territoriale, esplicitate in apposita documentazione tecnica allegata alla domanda.”.*

<sup>(20)</sup> Il comma 8 dell'articolo 11 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*“8. Nel provvedimento di autorizzazione sono stabiliti i termini di inizio e di ultimazione dei lavori di installazione o modifica. Il termine di inizio non può essere superiore a due anni per i lavori pubblici ed assimilati e ad un anno in ogni altro caso. Il termine per l'ultimazione delle strutture portanti verticali ed orizzontali, ivi comprese quelle attinenti alla copertura, non può essere superiore a tre anni. La struttura deve essere utilizzabile nei termini, articolati in relazione all'altitudine, stabiliti dall'articolo 60, comma 7, lettere a), b), c) e d), della l.r. 11/1998.”.*

<sup>(21)</sup> Il comma 11 dell'articolo 11 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*“11. La durata dell'autorizzazione è di sei anni. Il rinnovo è concesso con le modalità semplificate definite ai sensi dell'articolo 4, comma 1, lettera e).”.*

<sup>(22)</sup> L'alinea del comma 12 dell'articolo 11 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*“12. Ferma restando la concessione ministeriale, l'attivazione delle stazioni di cui al comma 3, lettera e), destinate alla sperimentazione e di quelle destinate ad eventi speciali è subordinata alla comunicazione dell'intenzione di attivare tali stazioni, da presentarsi, da parte dell'operatore interessato, ai soggetti di*

*cui all'articolo 4, comma 2, almeno quindici giorni prima dell'attivazione, con espressa indicazione:”.*

**Note all'articolo 15:**

<sup>(23)</sup> Il comma 1 dell'articolo 16 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*“1. Il catasto delle stazioni radioelettriche per radiotelecomunicazioni è istituito presso l'ARPA e contiene la mappa delle stazioni radioelettriche presenti sul territorio regionale ed il relativo archivio informatizzato dei dati tecnici ed anagrafici delle stesse e di quelli topografici riferiti ad apposite cartografie.”.*

<sup>(24)</sup> Il comma 4 dell'articolo 16 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*“4. Le funzioni inerenti alla tenuta e all'aggiornamento del catasto di cui al comma 1 sono esercitate dai soggetti di cui all'articolo 4, comma 2, dalla Regione e dall'ARPA, in collaborazione con il Comitato regionale per le comunicazioni (Co.Re.Com.), sulla base di apposite intese regolanti i reciproci rapporti.”.*

<sup>(25)</sup> Il comma 4 dell'articolo 18 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*“4. In caso di violazione delle disposizioni vigenti in materia di tutela dagli effetti dell'esposizione ai campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici, si applica l'articolo 15 della l. 36/2001. Nelle more dell'emanazione dei decreti di cui all'articolo 4, comma 2, della l. 36/2001, l'irrogazione delle sanzioni spetta al Presidente della Regione, sulla base degli accertamenti svolti e delle contestazioni effettuate dai soggetti di cui all'articolo 4, comma 2, che si avvalgono, per gli aspetti tecnici, degli enti competenti.”.*

**Note all'articolo 17:**

<sup>(26)</sup> L'articolo 6, comma 1, lettera a), della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*“a) con i piani di cui all'articolo 7, comma 1;”.*

<sup>(27)</sup> L'articolo 8, comma 1, della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*“1. I siti attrezzati, se compresi nei piani di cui all'articolo 7, comma 1, e le postazioni possono essere acquisiti dai soggetti di cui all'articolo 4, comma 2, mediante esproprio.”.*

<sup>(28)</sup> L'articolo 11, comma 2, lettera a) della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*“a) ai piani di cui all'articolo 7, comma 1, qualora approvati;”.*

<sup>(29)</sup> L'alinea del comma 5 dell'articolo 11 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*“5. In deroga a quanto previsto al comma 2, lettera c), nelle more dell'adeguamento dei PRG al piano territoriale paesistico (PTP), di cui all'articolo 2 della l.r. 11/1998, e dell'approvazione dei piani di cui all'articolo 7, comma 1, l'autorizzazione può essere rilasciata, previo parere favorevole dell'ARPA in merito al rispetto dei limiti di esposizione, delle misure di cautela e degli eventuali obiettivi di qualità stabiliti dalla normativa statale vigente e previo assenso del Comune territorialmente competente, anche per interventi non coerenti con le destinazioni di zona dei PRG, qualora le opere di cui al comma 1 siano considerate, in ordine di priorità:”.*

<sup>(30)</sup> La lettera a) del comma 5 dell'articolo 11 della legge regionale 4 novembre 2005, n. 25 prevedeva quanto segue:

*“a) tecnicamente non localizzabili all'interno dei siti individuati dai piani di cui all'articolo 7, comma 1;”.*

**Nota all'articolo 18:**

<sup>(31)</sup> Il comma 5 dell'articolo 12 della legge regionale 31 luglio 2012, n. 23 prevedeva quanto segue:

*“5. Il deposito del certificato di collaudo statico tiene luogo anche della produzione del certificato di rispondenza dell'opera alle norme tecniche per le costruzioni, previsto all'articolo 62 del d.P.R. 380/2001.”.*